

CITROËN BERLINGO

04/08 ⇒

4819082SM

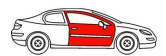


OEM Code:

9221ES
9221GE



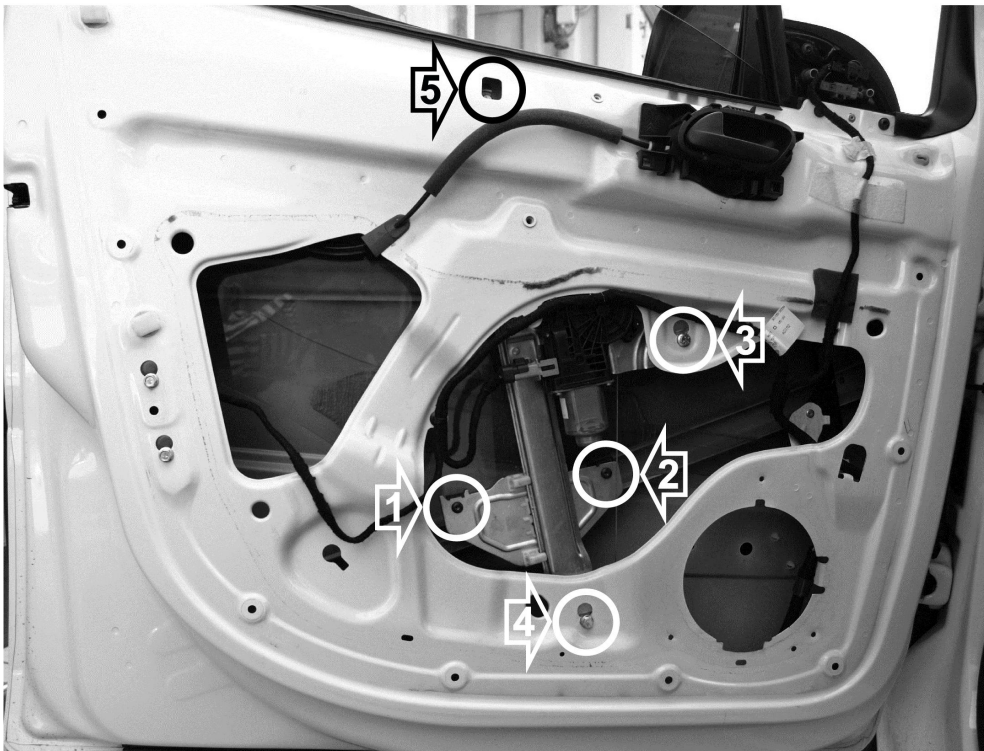
4919082SM



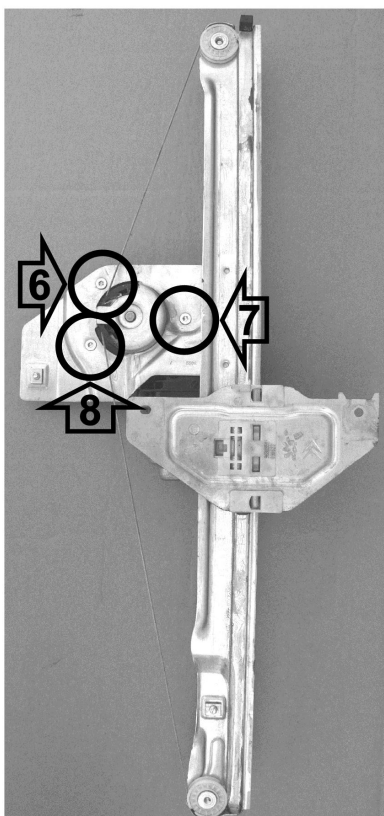
OEM Code:

9222ER
9222GC

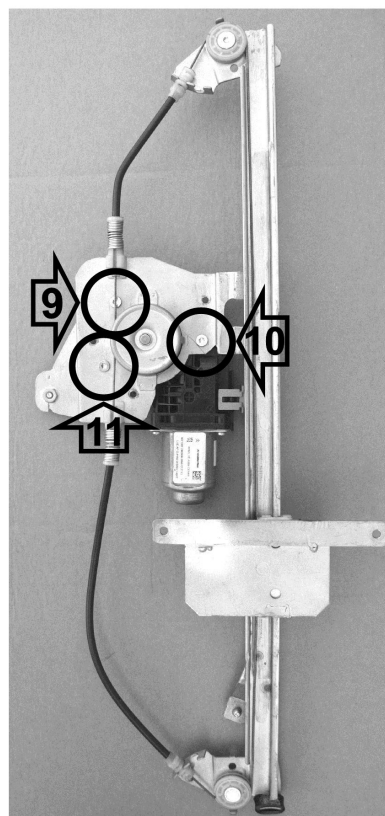
Porta lato sinistro - Left hand side door



1

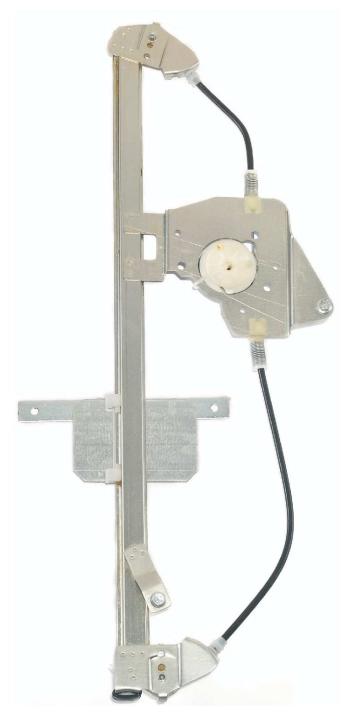


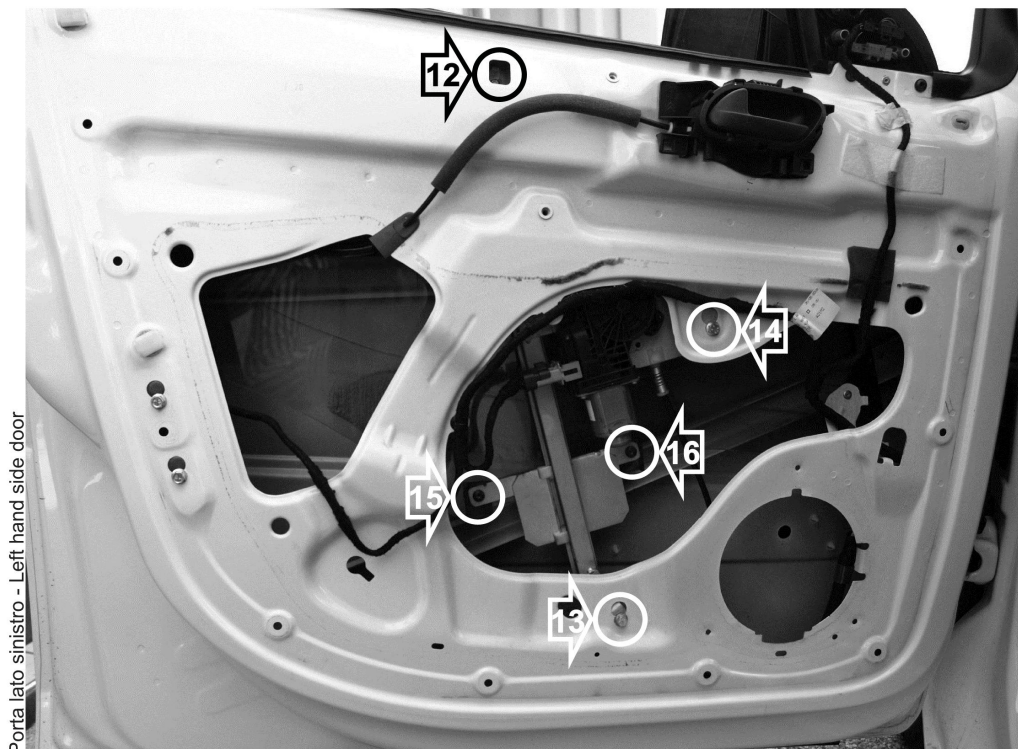
2



3

POWER WINDOW LEFT





4

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere le viti in posizione 1 e 2 e sfilare il vetro, togliere le viti in pos. 3, 4 e 5 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 6, 7 e 8 (foto 2).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 9, 10 e 11 usando le viti originali (foto 3).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 12, 13 e 14 (foto 4).
- 5) Fissare le viti del vetro in posizione 15 e 16 come mostrato in foto 4.
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB PROCEDURES TO FOLLOW:

- 1) Remove the screws in pos. 1, 2 and unthread the glass, remove the screws in pos. 3, 4 and 5 of the electric window lift (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 6, 7 and 8 of the motor (photo 2).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 9, 10 and 11 using the original screws (photo 3).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 12, 13 and 14 (photo 4).
- 5) Secure the screws in position 15 and 16 of window as show in the photo 4.
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les vis 1, 2 et enlevez le vitre, enlevez les vis 3, 4 et 5 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 6, 7 et 8 du moteur (photo 2).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 9, 10 et 11 en utilisant les vis original (photo 3).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 12, 13 et 14 (photo 4).
- 5) Fixer les vis 15 et 16 de la vitre comme indiqué dans la photo 4.
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar los tornillos en los puntos 1 y 2 y desfilar el vidrio, quitar los tornillos del elevavinas en los puntos 3, 4 y 5 (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 6, 7 y 8 (foto 2).
- 3) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas, puntos 9, 10 y 11 con los tornillos originales (foto 3).
- 4) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 12, 13 y 14 (foto 4).
- 5) Fijar los tornillos del vidrio en puntos 15 y 16 como ilustrado en la foto 4.
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova os parafusos nas posições 1 e 2 e remova o vidro, remova os parafusos na pos. 3, 4 e 5 da janela elétrica (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 6, 7 e 8 do motor (foto 2).
- 3) Coloque e aperte o motor em pos. 9, 10 e 11 usando os parafusos originais (foto 3).
- 4) Insira a janela elétrica e fixe-a às posições 12, 13 e 14 (figura 4).
- 5) Fixe os parafusos de vidro nas posições 15 e 16, como mostrado na figura 4.
- 6) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die Schrauben in Pos. 1, 2 und entfernen Sie den Glas (foto 1), entfernen Sie die Schrauben 3, 4 und 5 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 6, 7 und 8 des Motor (foto 2).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 9, 10 und 11 mit den original Schrauben ein (foto 3).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 12, 13 und 14 (foto 4).
- 5) Befestigen Sie die Schrauben in Position 15 und 16 der Fenster wie in foto 4 dargestellt.
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.